

水俣病公式確認60年国際シンポジウム「カナダ先住民の水俣病と水銀汚染」プログラム

2017.2.19（日）水俣市公民館ホール 司会：中地重晴

12:30	開場	
13:00 ~ 13:10	開会挨拶：花田 昌宣	同時通訳
カナダ先住民代表による報告		
13:10 ~ 13:50	サイモン フォビスター（グラッシーナロウズ）	逐次通訳
13:50 ~ 14:30	マーヴィン リー マクドナルド（ヴァバシムーン）	
14:30 ~ 15:10	「日本とカナダの水俣病問題の現状と課題－2014年調査を踏まえて」 花田 昌宣（水俣学研究センター）	同時通訳
15:10 ~ 15:20	休憩	
水俣からの報告		
15:20 ~ 15:35	佐藤英樹（水俣病被害者互助会）	同時通訳
15:35 ~ 16:10	「水俣病－日本とカナダ－」 高岡 滋（神経内科リハビリテーション協立クリニック）	
16:10 ~ 16:50	フロアからの発言 討論と交流	逐次通訳
16:50 ~ 17:00	閉会挨拶：中地重晴	

The International Symposium of the 60th Anniversary of Minamata Disease Incidence Confirmation: Minamata Disease and Mercury Contamination of the First Nations in Canada

Feb.19, (Sun) Minamata City Public Hall Moderator : Prof.Shigeharu Nakachi

12:30	Opening	simultaneous interpreting
13:00 ~ 13:10	Opening Remarks : Prof.Masanori Hanada	
Part 1 Presentations of the Representatives from the First Nations in Canada		
13:10 ~ 13:50	Chief. Simon Fobister (Grassy Narrows)	consecutive interpreting
13:50 ~ 14:30	Mr.Marvin Lee McDonald (Wabaseemoong)	
14:30 ~ 15:10	The results of the field studies in 2014 in Canada: Lessons from Minamata experiences and our future challenges. Prof.Masanori Hanada (The Open Research Center for Minamata Studies)	simultaneous interpreting
15:10 ~ 15:20	Coffee Break	
Part 2 Presentations from Minamata		
15:20 ~ 15:35	Mr.Hideki Sato (President of the Mutual-aid Association of Minamata disease sufferers)	simultaneous interpreting
15:35 ~ 16:10	Minamata disease : Japan and Canada. Dr.Shigeru Takaoka (Kyouritsu Neurology and Rehabilitation Clinic)	
16:10 ~ 16:50	Question and Answer Session	consecutive interpreting
16:50 ~ 17:00	Closing Remarks : Prof.Shigeharu Nakachi	